

裁军谈判会议

CD/PV.883
23 August 2001

CHINESE

第八八三次全体会议最后记录

2001年8月23日星期四上午10时15分

在日内瓦万国宫举行

主席：罗伯托·贝当古·卢阿尔鲁亚莱斯先生(厄瓜多尔)

主席：我宣布裁军谈判会议第 883 次全体会议开始。

首先我想代表裁军谈判会议的全体成员向阿拉伯叙利亚共和国新任常驻代表陶菲克·萨卢姆大使表示衷心欢迎，我们保证给予他充分合作与支持。

今天的发言名单上只有一位发言者，但是在请他发言之前，我想借厄瓜多尔担任裁军谈判会议主席的机会致开幕辞。

各位大使、裁军谈判会议秘书长和副秘书长、各位尊敬的代表、女士们、先生们：作为厄瓜多尔代表，我为能够接任这个机构，这个裁军、核不扩散和军备控制领域中重要的多边谈判论坛的主席而感到非常荣幸。1999 年，在经过 16 年的等待和不懈努力之后，厄瓜多尔终于被接纳为裁军谈判会议的一名正式成员，实现了其外交政策中的长期愿望。这次是我们加入裁谈会以来首次有幸主持会议。

厄瓜多尔加入裁军谈判会议的信念是实现一个无核武器的世界，这不只是一个梦想而是一种迫切的需要，而本组织能够满足各国的安全需要，特别是能够保护无核武器国家的权利。

厄瓜多尔支持诸如通过消除和销毁核武器来加紧不可逆转的核裁军进程这样的目标。它曾支持国际上为实现核裁军所作的努力，并且是《不扩散条约》的缔约国之一。我国曾支持具体的倡议，如召集一次国际会议来决定消除核危险的最佳途径。

厄瓜多尔支持建立新的无核武器区，因为它认为这类地区能够加强核不扩散制度并有助于实现核裁军。凭此信念，厄瓜多尔积极参与了宣布拉丁美洲为无核武器区的《特拉特洛尔科条约》的准备工作。1999 年，厄瓜多尔协调了联合国裁军审议委员会工作组的工作，该委员会为创立无核武器区制定了准则。

既然由我承担这个棘手的责任，我觉得必须感谢裁军谈判会议前任各位主席为就裁谈会工作计划达成必要的协商一致意见而在探索选择可能和进行磋商方面开展了熟练而富有创造性的工作。特别应该提及尊敬的拉丁美洲外交官、哥伦比亚的卡米洛·雷耶斯大使作出的宝贵贡献，他领导裁军谈判会议的成员国们通过了任命三名特别协调员的决定。这项决定值得各成员国的认可，因为它提供了一个机制，我们希望该机制对裁谈会的未来将是一个宝贵贡献。因此我认为这个机制应该继续受到普遍关注。我将确保这项决定被纳入裁军谈判会议提交给联合国大会的下一份报告。

在接任主席之职时，厄瓜多尔深感不安地注意到，尽管自 1999 年以来裁军谈判会议已经有过 18 位主席，在外交方面作出了巨大努力，但仍未能扭转这一机构

的瘫痪状态，在关键问题上的严重分歧正威胁着裁谈会的存在理由并使我们无法通过其工作计划。

尽管情况如此，我们仍重新树立信心并支持旨在恢复裁谈会为之而创立的目标的所有努力。裁谈会有一个非常清楚的职权范围，这就是通过消除核武器和裁减与控制军备来增进和保护国际和平与安全。

在厄瓜多尔主持会议期间，不期望上面所描述的停滞气氛有任何改变，尤其因为能否达成任何形式的协商一致意见看来大体上仍然要由战略设想和国际安全形势来决定。

裁谈会 2001 年届会的第三期即将结束，而在讨论实质性问题方面取得进展的希望似乎不大。尽管如此，也不应排除未来达成一项新的协商一致决定，从而使我们能够沿着裁军谈判会议面前的道路前进的可能性。无论如何，我认为在目前可利用的时间内我们将只能为明年的会议作准备。

我们明白我们的责任，因此我们重申我们保证努力恢复裁谈会的目标，特别是其行动能力。为此，厄瓜多尔将利用一切能利用的磋商机制。

凭着这种精神，并以 CD/1624 号文件所载阿莫林大使的提案为基础，外加裁军谈判会议历届前任主席的宝贵建议，我提议继续进行磋商以便明确可能就裁谈会工作计划达成协商一致意见的途径。

此外，尊敬的古巴大使卡洛斯·阿马·福雷斯先生为能够继续在三名特别协调员的行动框架内进行小范围讨论和谈判活动提出了建议。对此，我想通过与各代表团磋商来确定保证这项工作继续进行的最佳方案，并了解裁军谈判会议的成员们希望如何处理有关这些活动的第一份报告。

无论如何，有一点是清楚的，这就是，尽管我作为主席以及裁军谈判会议的成员国们都全力支持协调员们的工作，但他们的工作决不能取代裁军谈判会议在工作计划的实质问题方面的主要活动。

我想感谢我的前任，尊敬的古巴大使卡洛斯·阿马·福雷斯先生，他为促使就工作计划达成协商一致意见进行了紧张的工作，并允许我分享他在磋商过程中收集的宝贵信息。最后，我要感谢所有代表团，因为我相信他们在我担任主席期间会给予支持。

现在请尊敬的比利时大使发言。

林特先生(比利时): 主席先生, 首先我祝贺你担任裁军谈判会议主席。你放心, 比利时代表团定会与你充分合作。

我借此发言机会通知裁谈会, 津巴布韦和比利时作为关于《禁止杀伤人员地雷公约》的一般状况和执行情况常设专家委员会的联合主席, 将与尼加拉瓜共同就即将于 2001 年 9 月 18 日至 21 日在马那瓜举行的缔约国第三次会议召开一次情况介绍会。

这次情况介绍会将于 8 月 29 日下午 2 时至 3 时在万国宫第七会议厅举行。请所有代表团出席。届时他们将获得目前可提供的所有裁谈会文件。

我还想借此机会告诉各位, 迄今已有 118 个国家批准或加入了《禁止杀伤人员地雷公约》, 140 个国家已签署、批准或加入。比利时鼓励所有尚未缔结该公约的成员国尽早批准或加入。

主席: 感谢比利时代表的发言和他对主席说的客气话。

有其他代表团希望发言吗?

既然没有, 我想就今后几周的会议时间表提醒各位, 根据 CD/1036 文件中所载关于改进裁军谈判会议工作并提高其效率的决定第 4 段, 裁谈会下周将举行两次全体会议。

在这方面, 秘书处已通知我, 关于改进工作和提高效率问题的特别协调员, 斯里兰卡的普拉萨德·卡里亚瓦萨姆大使和关于扩大成员问题的特别协调员保加利亚的佩特科·德拉加诺夫大使, 都打算在 2001 年 8 月 28 日星期二的裁谈会上提交他们各自的报告, 但是德拉加诺夫大使将由其代表团的一名成员代表。因此, 除 2001 年 8 月 30 日星期四的全会之外, 将于 2001 年 8 月 28 日星期二召开另一次全会以满足他们的要求。

在休会前, 我想提醒各位, 如上星期四宣布的, 特别协调员德国的京特·塞伯特大使在今天的全会后将立即就裁军谈判会议的议程审查问题召集不限成员名额的非正式磋商。

今天的会议到此结束。

上午 10 时 30 分散会。

-- -- -- -- --